

## Παροράματα τεύχους 62

Σελ. 106, σ. 1: οι φυλακές της Αίγινας γίταν αρχικά ορφανοτροφείο και όχι "άσουλο ψυχοπαθών".

Σελ. 4, ο καθηγητής Roland Martin πέθανε τον Ιανουάριο του 1997 και όχι του 196.

## ΕΙΔΗΣΕΙΣ

### Habitat II "Κατοικία και ανθρώπινος Οικισμός"

Με αυτόν τον τίτλο πραγματοποιήθηκε στην Κωνσταντινούπολη τον Ιούνιο του 1996 διεθνής συνδιάσκεψη του ΟΗΕ, η τελεταία πριν από το 2000 μ.Χ. Με την ευκαρία της συμπλήρωσης ενός χρόνου, δημοσεύουμε ενημερωτικό σημειώματα στο θέμα.

Στη συνδιάσκεψη συμμετείχαν αντιπροσώπεις των κρατών-μελών του ΟΗΕ και εκπρόσωποι με κυβερνητικούς οργανισμούς, της τοπικής αυτοδιοίκησης, Πανεπιστημίων και επιστημονικών φορέων, εργατικών συνδικάτων και του επιχειρηματικού κόσμου.

Η προγραμμένη αντίστοιχη συνδιάσκεψη Habitat II είχε γίνει στο Βανκούμερ του Καναδά το 1976.

Στην εικοσαετία που μεσολάρησε εντάξη στην παραπάνω καριέρα που μαστίζει τους ανθρώπινους οικισμούς, η οποία εκφράζεται με την επιτάχυνση της αστικοποίησης, την εγκατάλειψη των αγροτικών οικισμών και την υποβάθμιση του οικιστικού ιστού των πόλεων σύν και του περιβάλλοντος φυσικού τοπίου.

Η σημειωτήρια οικονομική κρίση και οι τάσεις φυλετισμού προσήρχονται και διευθύνονται στην οικονομία μαέναντο το ρήγμα, ανάμεσα στον πλούτο και τη φτώχεια, πράγμα που αποτυπώνεται εδώ στην ονομαζόμενη "κρίση της πόλης". Φυσικοί φανήματα, σώπα σεισμού και πλημμύρες, και πολιτικά φαινόμενα, όπως διωνές μειονότων και πόλεμοι τοπική ή εμπορική, συντελούν στο να βαθαίνει η κρίση στη σημείο εριθαλίου.

Τα αποτελέσματα αυτής της κατόπτωσης εισπράττουν καθημερινά τα εκατομμύρια των πολιτών που ζουν σε άλλες συνθήκες κατοικίας (π.χ. χωρίς τρέχουμενο νερό και αποχετεύεσσις) και είναι στην πλεονόφημα τους γυναίκες και παιδιά.

Όλοι οι συμμετέχοντες συμφώνησαν στην έκταση και την ένταση του φαινομένου, που απαιτεί ταπετεύχησαν δράση, δεδομένου ότι γύρω στο 2000 ο μόσχος πληθυσμού της γης θα ζει στις πόλεις.

Ενδεικτική είναι η θεματολογία της ενότητας που ονομάστηκε "10 Διαλογοί" και εκτυλίχθηκε με την μορφή ημερίδας.

Στάχοι της συνδιάσκεψης ήσαν ανταλλαγή εμπειριών πάνω στην οικιστικά προγράμματα και την εφαρμογή τους και η ανάδειξη των αναγκών παρεμβάσεων για την αποτελεσματικότερη αντιμετώπιση των οικιστικών προβλημάτων, τα οποία παρουσιάσουν και τεράστια ποσότητα από χώρα σε χώρα.

Τελικά, πέρα από τα αναλυτικά κείμενα των συνεργειών, έγκριση και ένα συνοπτικό κείμενο των 3 σελίδων, που τιτλοφορεύεται "Διακήρυξη της Κωνσταντινούπολης για τους ανθρώπινους οικισμούς" και περιλαμβάνει 15 σημεία πάνω στα οποία δεσμεύεται η παρουσία των Κρατών-μελών.

Η σύνθετη αυτού του κειμένου υπήρξε αντικείμενο συκλοπής διαπραγμάτευσης ανάμεσα στις ανταπογυνώσεις και τις αναπτυξιακές χώρες, καθώς και ανάμεσα στους εκπροσώπους των κυβερνητικών οργανώσεων και του οικονομικού χώρου.

Τηγεγραφικά, στη "Διακήρυξη της Κωνσταντινούπολης" αναγνωρίζονται τα εξής:

- ο ανθρώπος ως κέντρο των σκέψεων για βιώσιμη ανάπτυξη,
- η λειτουργία της πόλης ως κέντρο πολιτισμού και οικονομικής δραστηριότητας,
- η ανάγκη προστασίας του περιβάλλοντος και διατήρησης πόρων για τις μελλοντικές γενεές,
- το "δικαιωμά" στην αξιοπρεπή κατοικία,
- η ανάγκη εξασφαλίσεων συνθηκών ελεύθεριας δικαιωμάτων και ισονομίας στους πολίτες,
- η ανάγκη διατήρησης της διαφορετικότητας και της "αλληλεγγύης" ανάμεσα στους λαούς,
- η αρχή της προστασίας και η αναβάθμιση της πολιτισμικής κληρονομιάς,
- η ανάγκη οικονομικής συνεργασίας, σε επίπεδο πόλεων, εθνικό και τοπικό, για την εξέρευνη πόρων,
- η υιοθέτηση επαρκικών σχέσεων και συμμετοχικών διαδικασιών για την υλοποίηση των προγραμμάτων και
- η ανάγκη καλλιεργίας μεσαίων "ταιτείας" της αλληλεγγύης ανάμεσα στους λαούς για μια ζωή με αξιοπρέπεια, καλή υγεία, ασφαλεία, δικαιούσην, ευτυχία και ελπίδα.

Στις 15 μέρες που κράποιτο η συνδιάσκεψη, με συμμετοχή περίπου 15.000 ατόμων από όλο τον κόσμο, διέθεκαν πολλές ευκαρίες εποφώνη και ενημέρωσης, με τη λειτουργία παραδίληρων εκδηλώσεων και εκθέσεων, μεταξύ των οποίων και η έκθεση μελετών διεθνών αρχετεκνικών διευναγωγών σε πολλά θέματα.

Η επόμενη συνδιάση των κρατών μελών του ΟΗΕ, με στόχο την αξιολόγηση των αποτελεσμάτων, των σχέσιδων, της Habitat + Agenda, έχει προτείσει να γίνει το 2001 μ.Χ.

Μαρία Κορμά  
Αρχιτέκτων

## Στον Πόρο

Στον Πόρο Τροιζηνίας, το μικρό νησί που βρίσκεται τόσο κοντά στην Αττική, ξεκίνησε η πρώτη φάση διερευνητικών εργασιών για την αποκάλυψη ζωγραφικού διαδάσμου του κτηρίου ιδιοκτησίας Εθνικής Τραπέζης της Ελλάδας από την ΕΤΕ, υπό την εποπτεία της 1ης Εφορείας Νεαρέων Μνημείων του Υπουργείου Πολιτισμού. Διαπιστώθηκε ότι ολόκληρο το κτήριο, από το ίσογειο ώς η σοφίτα και τους υπόλοιπους βοηθητικούς χώρους, έχει ζωγραφικό διάσκοπο. Το κτήριο χτίστηκε στην αρχή του αιώνα για να χρησιμεύει ως κατάστημα και ως κατοικία του διευθυντή. Επιπλέον στη Η Τραπέζα θα επιπτεύει στις διαδικασίες αποκατάστασης ώστε να γίνει πρόστιο στο κοντό ένα τόσο σημαντικό μνημείο του Πόρου. Το έργο αυτό προστίθεται στην διγυνοτήτη ακόμη πολιτισμική κληρονομιά του νησιού που μεταξύ των άλλων έχει και γεωγεωγραφίες του Παρθένου στην μητρόπολη του.

## Στο Ρέθυμνο

Στις 9 Φεβρουαρίου πραγματοποιήθηκε στον Δήμου Ρεθύμνης, στο Περιβάλλοντικό Κέντρο Πρωτοβάθμιας Εκπαίδευσης Δήμου Επισκοπής Ρεθύμνης, η Πρώτη Παγκόριτα Συνάντηση Εμψυχωτών Εκπαιδευτικών Προγραμμάτων με την ευκαρία της συμπλήρωσης 10 χρόνων Εκπαιδευτικών Προγραμμάτων στο Ρέθυμνο. Δέκα χρόνα πλούσια σε θέματα, ίδες, σε ενδιαφέροντα και προσφορά.

## Εργαλείο και άνθρωπος

Σύμφωνα με τις ιστούσες επιστημονικές θεωρίες, το ανθρώπινο είδος (HOMO) είναι το μόνο που μπόρεσε να κατασκευάσει εργαλεία. Η θεωρία αυτή ισχεί ανταπόταξη με τη μελέτη πολλών χιλιάδων λίθινων επεξεργασμένων κωφερών λεπίδων που βρέθηκαν στην Αθηνά. Αμερικανοί, Αγγλοί και Γάλλοι επιστήμονες δεν αποκλίουν το ενδιχόμενο, που προκύπτει από την έρευνα, πως οι κατασκευαστές τους ήταν αυτοτροπολίτοι (Paranthropus Aethiopicus), που σ'εκείνα τα μέρη έζησαν παράλληλα με τον άνθρωπο και στη συνέχεια εξαφανίστηκαν.

## Τρυπανισμός

Στο τεύχος 29 (Απρ.-Μάιος '97) του περιοδικού *L'Archéologue, Archéologie noullelle*, δημοσιεύεται το άρθρο του Christian Jeunesse με τίτλο "Ο αρχαιότερος τρυπανισμός: της ευρωπαϊκής Νεολιθικής που αποκάλυψητε στην Αλαστία". Ο συγγραφέας αναφέρει πως, κοντά στην κωμόπολη του Ensisheim της Αλαστίας, αποκαλύφθηκε η σημαντικότερη νεκρόπολη της Πρώιμης Νεολιθικής εποχής της

Γαλλίας (4800-4600 π.Χ.). Εκεί, βρέθηκε, μεταξύ άλλων, και ένας ανδρικός σκελετός, το κρανίο του οποίου έφερε δύο τρυπανισμούς. Το άτομο ήταν ηλικίας 50 ετών όταν πέθανε, οι επειβάσεις είχαν γίνει νωρίτερα και είχε ακολουθήσει περίοδος ζωής, καθώς φαίνεται από το σχηματισμό του οστού. Η τελευτιά της επέβασης δήρεται έκπληκτους τους ειδικούς.

## Ηρακλής στην Εύβοια

Της Πρώιμης Αρχαϊκής περιόδου είναι ένα ακρωτηριασμένη σύμπλεγμα του Ηρακλή με το λιοντάρι, κατασκευασμένο σε ναϊδικό μάρμαρο, που βρέθηκε πρόσφατα στην Εύβοια. Το ύψος του υπολογίζεται ότι θα έφεραν τα 3 μ., και στον μπρό του ώρων ανέβεται επιγραφή ΚΥΛΙΩΝ ΑΝΕΘΕΚΕΝ.

## Διεθνές Ινστιτούτο Συντήρησης Ιστορικών και Καλλιτεχνικών Έργων (IIC)

Το IIC ιδρύθηκε στο Λονδίνο το 1950, με κύριο σκοπό την προώθηση γνώσεων, τη διάδοση και ανταλλαγή πληροφοριών και την προαγωγή προτύπων που απαιτούνται για την προστασία και τη διατήρηση των ιστορικών και καλλιτεχνικών έργων. Το IIC απεριέδια στημέρα 3.000 μέλη, άτομα και φορεις, σε περιοστέρες από 65 χώρες. Πολλές χώρες, όπως ταρά την και η Ελλάδα, διαθέτουν τοπικά τμήματα που είναι αυτόνομα, με δικό τους καταστατικό, και λειτουργούν εγχώρια κέντρα για την προώθηση κοινών στόχων.

Το Ελληνικό Τμήμα του IIC αναγνωρίστηκε επίπλου από το Διεθνές Ινστιτούτο των Φερμόριού το 1995. Από νομικής πλευράς είναι συμμετόχη μη κερδοσκοπικό και έχει ως κύριους στόχους:

- Τη συμβολή στην τήρηση και διδοσητική στην επιστημονική ορθών και διεθνώς αποδεκτών προτύπων συντήρησης;
- Την προώθηση της έρευνας στον τομέα της συντήρησης και την παροχή των μέσων για τη διάσωση των αποτελεσμάτων;
- Τη συμβολή στην επικοινωνία των μελών του με οποιονδήποτε ανάκτητη, ανταλλαγή, και διάδοση γνώσεων, πληροφοριών και εμπειριών.
- Τη διευκόλυνση και υποστήριξη των μελών του.

Μέλη του Ελληνικού Τμήματος του IIC μπορούν να γίνουν άτομα και φορεις όλων των ειδικοτήτων, που είναι ασχολούνται ενεργά με την έρευνα, εφαρμογή και εκπαίδευση στο χώρο της Συντήρησης, ή που με ιπτιονήστησε τρόπο συμβάλλουν στην πρωθητή των σκοπών του.

Το Ελληνικό Τμήμα του IIC Ερχίνεται τις δραστηριότητές του με την έκδοση

Ενημερωτικού δελτίου που περιλαμβάνει θέματα αφορώντα συνέδρια, ερευνητικά νέα, εργαστηρικές σημειώσεις, προκλήσεις ενδιαφέροντος, ελληνικές εκδόσεις, εκπαιδευτικά νέα και ότι άλλο μπορεί να αφορά τους ενδιαφερόμενους,

τη στέγη του. Κτισμένο το 1830, σε σχέδια του Αυστριακού προέδου της Γκρούπος και με αρχιτεκτόνα τον Νικ. Ιωάννου, συνδέεται και με τη γέννηση σ' αυτό, σύμφωνα με τοπική μαρτυρία αυτόπτη μάρτυρα, του Χαριάδου Τρικούπη. Το 1847 πουλήθηκε από τον Στ. Τρικούπη στον πρώην Γραμματέα καποδιστριανών δικαστηρίων Π. Κυπαρίσση, ο οποίος το 1891 το πωύλεσε στον τότε πρωθυπότη Νίκ. Οικονόμου.

Το 1982 χαρακτηρίσθηκε διατηρητέο, με τον κρίπτο που το περιβάλλει και με το εκκλησάκι του Αγ. Χαραλάμπους που βοσκούνται στον ευρύτερο χώρο του, από το τάξις ΥΠΟΙΚ, και το 1983 και από το ΥΠΠΟ (Υπουργοί οι Α. Τρίτσης και Μ. Μερκύριος). Οι ιδιοκτήτες του προσφέρουν στο ΣτΕ, που απέριψε τις αιτήσεις τους για αικάλυψη των χαρακτηρισμών. Το 1985 αγόρασε την όλη ιδιοκτησία της Αγροτική Τράπεζης της Ελλάδος και δόθηκε εντολή στον αρχιτέκτονα της Αλέξ. Τριπόδη στην συντάξει μελέτη για συντήρηση του σπιτιού και ανέγερση υποκαταστήματος της Τράπεζας στο βόρειο τμήμα του χώρου.

Από τότε και μετά η σύνταξη της μελέτης έχει πλέονει πλήρης αιδιοφορία για τον χώρο και το κτίριο, διώδεις και ολόκληρα χρόνια μετά την αγορά τους. Σε γνώση μας ήρθε τελευταία διαδοματίρια μάρτυριν του Γου Γιανναίου Άργυρου προς την ΑΤΕ, στην οποία είπε οικτά μηνες δεν έχει δοθεί απαντήση.

Θεωρώμενος απαραίτητη, τη σημερινή κατάσταση και θέλομε να έχουμε κάποια υπεύθυνη εξήγηση για το θέμα, με τα συναρμόδια υπουργεία και την ΑΤΕ, δεδομένου μάλιστα ότι το 1996 γιορτάστηκε με κάθε επισημότητα η εκαντονταεπίδια του θανάτου του Χρ. Τρικούπη (1896). Πάντως, σε προσεχείς τεύχους μας θα δημοσιευθεί πλήρης μελέτη συνεργάτη μας για την ιστορία του κτιρίου, παλαιότερη και νεότερη.

Β.Κ.Δ.

## Ευρήματα στη Χαλκίδα

Κατά τη διάρκεια εκσκαφών για την εκτελεστή δημόσιων έργων στην Χαλκίδα βρέθηκε σημαντικός κτιστός κιβωτούσχημας τάφου της ελληνιστικής περιόδου, που περιείχε ολετέλαιο ανδρός ούρου 2,05 μ., πλούσιο κτερισμένος. Επάνω στο οπίθηκο του κενού είχε τοποθετηθεί χρυσό στεφάνι από φύλλα. Τα φύλλα έχουν κατασκευαστεί με πρέσα, είναι σχετικά μικρά και έχουν μίσχο με τον οποίο στερεώνονται στην τανία. Στην ίδια περίοδη έχουν βρεθεί άλλοι 48 κεραμοσκεπείς τάφοι και πολλά κτερισμάτα.

## Καταστροφή στην Πάτρα

Στην Πάτμο, ένα νησί που έως τώρα κατόρθωσε να διαφύγει την οικοδόμη-

## Το σπίτι του Σπυρίδωνας Τρικούπη στο Αργός καταρρέει

Το σπίτι του Στ. Τρικούπη στο Άργος (οδός Δαναού 33), αφού υπέστη βανδαλική μεταχείριση της τελευταίας χρονιάς, καταρρέει, με πρώτη και καλύτερη

κή μανία που συνδέει την τουριστική ανάπτυξη, χάρη στο σεβασμό που έδειξαν οι κάτοικοι και η πολιτεία στην παράδοση και τη φυσική ομορφιά του τόπου, το ΚΑΣ ενέκρινε την ανέγερση κτίσματος για χρήση μπαρ σε απόσταση αναπτύξης από την Ιερά Μονή. Πιστεύουμε πως η είδηση αυτή δεν χρειάζεται καν σχολιασμό.

## Ελληνοτουρική συνεργασία

Το "4ο Διεθνές Συμπόσιο για τη Συντήρηση των Μνημείων της Μεσογείου" πραγματοποιήθηκε στη Ρόδο με μεγάλη επιτυχία. Επιστέψαμος την διεθνούς συνεργασίας των επιπτώσιμων αποτελετών το γεγονός ότι Ελλήνες και Τούρκοι επιπτώσιμοι θα ενώσουν τις δυνάμεις τους προκειμένου 14 βιζαντινά μνημεία που βρίσκονται σε τουριστικό άδειο που να διατηρηθούν. Ήδη έχουν χρηστήσει με την Αγία Σοφία και θα ακολουθήσει ο Αγιος Τσεράρχης του Αϊβαζη.

## Μουσική παράδοση

Δεν πρόκειται να δύσουμε κατάλογο CD. Απλά επισημαίνουμε το γεγονός ότι πολλά ιδρύματα, κυρίως, παραγραφούν βιζαντινή μουσική, ξαναδύνανταις την παράδοση του ήχου, που χωρίς την πρωτοβουλία αυτή θα έμενε βυθισμένη.

## Ινστιτούτο Ελληνικών Μύλων

Πρόσφατα δημιουργήθηκε το Ινστιτούτο αυτό, με σκοπό την καταγραφή και διάσωση, κατά το διανοτικό, των ελληνικών μύλων (νερόμυλοι, ανεμόμυλοι, αλευρόμυλοι, συνθήψης, αποφλοίωσης κλπ.). Στεγάζεται στη Λεωφ. Βασ. Κυναταντίνου 10, τηλ. 7218 000. Το Δ.Σ. αποτελείται από τους: Στ. Νομίκο, Π. Καμπούνη, Μ. Γρηγορίη, Β. Οικονόμου και Ε. Καρπούζη-Δημητρίδη.

## Στο Ηράκλειο

Μινιακό ανάκτορο στη Γαλατιανή Κεφάλαια αποκαλύψθηκε και μελετήθηκε σχετικά πρόσφατα. Το 1992 λαθρανασκαρείας επισημάντηκαν τη δέση. Η Αρχαιολογική Υπηρεσία Εκίνησε ανασκαφές που αποκάλυψαν σημαντικό κτηριακό συγκρότημα, του οποίου το σχέδιο έδειξε ότι επρόκειτο για ανάκτορο. Σπάραγμα τοιχογραφίας συζέεικρωμα και κοκκινή κυαντιστήρια γραμμή που χρονολογεύεται στην 1700 π.Χ. Το ανάκτορο ασφάλισε και επομένως φόρτισε στην 1600 π.Χ. με μεγάλη τετράγωνη εστία (3 x 1,50) μ. και αιώνιους με 4 πεσσούς, που θυμίζει το μυκηναϊκό ανάκτορο της Πύλου.

## Προστασία

Το ΚΑΣ αποφάσισε να συντηρήσει και να εκτείνει στο Μουσείο Ακρόπολεως η ζωφόρος του ναού της Αθηνάς Νίκης και να αντικατασταθεί στο ναό με αντίγραφο.

## Ολυμπιείο και κολύμβηση

"Ο πειμένων νικά". Με το απόθεμα αυτό μπορεί να χαρακτηρίσει τη επιμονή του Εθνικού Γυμναστικού Συλλόγου να δημιουργηθεί πιαστά στον αρχαιολογικό χώρο του Ολυμπιείου, στο κέντρο της Αθήνας. Η παράλογη αυτή επιμονή του ΕΓ' επανέρχεται κάθε τόσο για να μας κάνει να γελάσουμε.

## Διεθνές Λαογραφικό Χωριό

Στη Νέα Καρβάλη Καβάλας δημιουργείται το πρώτο Διεθνές Λαογραφικό Χωριό με χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Η έκσταση του θα καλύπτει περίοδο 30 στρέμματα, στα οποία θα φιλοξενούνται 130 στούντιο και θα χρησιμεύει ως τόπος διατήρησης της λαογραφικής παράδοσης τόσο της Ελλάδας όσο και γενικότερα των Βαλκανίων.

## Διαμαρτυρία

Από τον Σύλλογο Αναδείξεις και Προβολής των Αρχαιοτήτων της Μικρασιατικής Ακρόπολης του χωριού Μίδεα και Πειραιώντος Προστασίας άλλαζε την ακολουθή διαμαρτυρία:

"Εμείς που υπογράφουμε αυτό το κείμενο, ως εκπρόσωποι φορέων και μελέτη πρότοροι αγώνια που ορίστηκαν από Λαϊκή Συνέλευση των κατοίκων Μίδεας, εκφράζουμε εντονότατη διαμαρτυρία κατά της απόστασης της Νομαρχίας Αυτοδιοίκησης Αργολίδας, που αφίγη την αρχαία Μίδεα (Αρχαιολογικό κέντρο ιστού των Μυκηνών και της Τίρυνθας, σύμφωνα με την ανακοίνωση των ανασκαφών της Ελληνικής Αρχαιολογικής Υπηρεσίας και του Σούνιοποτού Αρχαιολογικού Ινστιτούτου) εκτός του σχεδιαζόμενου συνδετηρώντος δρόμου Μυκηνών - Τίρυνθας, παρά το γεγονός ότι η χρηματοδότηση για την κατασκευή του προέρχεται από κονδύλια των περιφερειακών προγραμμάτων για οδική απευθείας σύνδεση αρχαιολογικών χώρων, με σκοπό την αναδείξη τους και την τουριστική ανάπτυξη των περιοχών όπου βρίσκονται. Σήμερανωσαν στη Μυκήνες και Τίρυνθα συνέβαινε ήδη απευθείας με δύο μεγάλους οδόσβους άξονες μεσαί Αργούς και Αγ. Γριάδας, αντιστοχώς, και μια τρίτη απευθείας σύνδεση τους δεν θα προσθέτει τίποτα στην αναδείξη τους και την τουριστική τους ανάπτυξη. Αντιθέως, η διέλευση του υπό μελέτη

δρόμου από την Μίδεα θα αναδείξει την ιστορία τους Μίδεα και θα συντελέσει στην ανάπτυξη της περιοχής.

Υπενθύμιζουμε στην αρμόδια Υπουργό κ. Βάσια Παπανδρέου την δούσεια δημοσίων (κατά την εποκήψη της στο Δήμο Μίδεας) διαβεβαιώσατο, ότι ο δρόμος θα διέλευται από την Μίδεα.

Την ίδια εκκλησή απευθύνουμε σε όλα τα πολιτικά κόμματα και τους Βουλευτές του Νομού για συμπαράσταση στον σγίνωνα μας, με σκοπό τη δικαιώση μας.

Έκκληση απευθύνουμε επίσης στους εκπροσώπους της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στην Ελλάδα, ζητώντας τη δική της παρέμβαση προκειμένου να χρηματοποιηθεί σωστά και δικαίως η παρεχόμενη από αυτήν χρηματική βοήθεια, που αποβλέπει στην πολιτιστική ανάδειξη και τουριστική ανάπτυξη.

Τέλος απευθύνουμε πρόσκληση στον Περιφερειάρχη Πελοποννήσου κ. Αντ. Ματσούγκο να επισκεφθεί τον οικισμό Μίδεας για να εξετάσει επί τόπου την προτερόνευτη από εμάς λύση σε ό,τι αφορά τη διέλευση του δρόμου, που αποτελεί την οριάνων της χρηματοδότησης από της Τοπικό Δημ. Συμβούλιο. (Ακολουθών υπογραφές)

## Επιτροπή του Συμβουλίου της Ευρώπης στην αρχαία Μεσσήνη

Το Δημοτικό Συμβούλιο της μεσοπιανής πρωτεύουσας υποδέχθηκε στις 30 Μαΐου στο Δημαρχείο της Καλαμάτας την Επιτροπή του Προγράμματος "New Technologies and Enhancement of Ancient Places of Performances (MINOTEC)" (Νέες τεχνολογίες και αξιοποίηση αρχαίων οικοδομημάτων θεάτρων) του Συμβουλίου της Ευρώπης. Στην Επιτροπή αυτή μετέχουν, εκτός από τον συντονιστή της κύριο Ντανιέλ Τερόν, διευθυντή της "European Foundation for Cultural Heritage Skills (EFHS)" του Συμβουλίου της Ευρώπης, οι παρακάτω εκπρόσωποι από την Αγγλία, τη Γαλλία, την Ελλάδα και την Ιταλία.

Στην υιοθέτηση του Προγράμματος MINOTEC και την συγκρότηση της Επιτροπής διήγησε η διαπίστωση ότι πολλοί από τους αρχαίους θεατρικούς χώρους και τα συναρπάζοντα οικοδομήματα (Θέατρα, Αμφιθέατρα, Θέατρα, Στάδια, Αρένες) στη Νότια, στην Ανατολική και τη Δυτική Ευρώπη, και ιδιαίτερα ύφους από τη λεκάνη της Μεσογείου, βρίσκονται σε προχωρημένο στάδιο φθώρας και ότι η οργάνωση σύγχρονων πολιτιστικών εκδηλώσεων σε αυτά θα μπορούν να συμβαλέσουν στην ουσιαρία και την αναβίωση τους, αφού βεβαίως η πρόσθια προγραμμάτων αναγκαία μέτρα ωρίται να στερεωθούν και να αναστηλωθούν τα μνημεία με σύγχρονες αρχές και μεθόδους και τεθεί υπό έλεγχο ο τουρισμός.

# ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΑ

Στόχοι της Επιτροπής του Προγράμματος MINOTEC είναι:

- η σύνταξη ενός ευρωπαϊκού Κανονισμού που θα αφορά τις προϋποθέσεις και τις αρχές της σύγχρονης χρήσης των αρχαίων θεατρικών χώρων, καθώς επίσης η διατύπωση προτάσεων για:
  - τη χρήση νέων τεχνολογιών και τεχνικών στην οργάνωση θεατριών μέσα στους αρχαίους θεατρικούς χώρους, τεχνολογίων σχετικών με τις οπνογραφίες, τη φωτισμό, το ήχο, τα πλασματικές εικόνες (virtual reality) κλπ.
  - τη λήψη των ενδεδειγμένων μέτρων για την ορθή διακίνηση των επισκεπτών στους χώρους και τα θέατρα, την ασφάλιση και την εξυμπέρτηση των αναγνών τους;
  - την ευαισθητοποίηση του κοινού σε θέματα πολιτισμικής κληρονομίας και την παραγωγή μέσων μεταδόσεως της γνώσης για την πολιτισμική κληρονομία.
  - την ανάπτυξη ενός φιλικού προς το περιβάλλον πολιτιστικού τουρισμού, συμβατού με τις πολιτιστικές αρέσεις και παραδόσεις των περιοχών, όπου βρίσκονται οι αρχαιολογικοί χώροι και τα θεατρικά οικοδομήματα.
  - Οι δύο πρώτες συνεδρίασες της Επιτροπής MINOTEC πραγματοποιήθηκαν την σειρά από την Λιών και τη Βεροία το 1996, ενώ τη τρίτη έλαβε χώρα στην αρχαία Μεσσηνία το πρώιμο της 31ης Μαΐου 1997. Ο καθηγητής Πέτρος Θέμελης, ως Πρόεδρος της Εταιρείας Μεσσηνιακών Αρχαιολογικών Σπουδών, και η ενθουλόγος κυρία Έφη Καρποδίη-Μητρόπουλη, ως Διευθύντρια του Ινστιτού των Πολιτιστικών Σπουδών Ευρώπης και Μεσογείου, ανέλιψαν την υποχρέωση να οργανώσουν τη διεθνήγνως τη τρίτη αυτή συνεδρίαση στην αρχαία Μεσσηνία, καθώς και μια συναυλία στο Όδειο της αρχαίας Μεσσηνίας, με άρχια αποκλειστική τη αρχαία ελληνική μουσική.
  - Μέρος των δασκανών της ηλικίας εκδήλωσης καλύπτεται από την Ευρωπαϊκή Ένωση, ίδιατερη μενίᾳ οφείλεται στους παρακάτω χρονήγματα: την Εταιρεία Μεσσηνιακών Αρχαιολογικών Σπουδών, τον Δήμο Καλαμάτας, την κονιτάτη Μαυροματιου Ιθωμός, τη Επαντεύθρα Δούκικα και την Γ'. Κουμουνδύων ΑΕ Φωτισμός', που ανέλαβε τον καλτεγινικό φωτισμό του αρχαίου Όδειου, όπου έγινε η συναυλία με ελεύθερη είσοδο για το κοινό.

## Διεθνής επιτροπή Μουσείων και Συλλογών Αρχαιολογίας και Ιστορίας (ICMAH)

ICOM - ICMAH, Θεσσαλονίκη

Η Διεθνής Επιτροπή Μουσείων και Συλλογών Αρχαιολογίας και Ιστορίας (ICMAH), θα πραγματοποιήσει το επίτοιμο συνέδριο της στη Θεσσαλονίκη,

Πολιτιστική Πρωτεύουσα της Ευρώπης 1997, από τις 16 έως τις 21 Σεπτεμβρίου 1997, με θέμα "Θεσσαλονίκη - σταυροδρόμιο ιδεών και ανθρώπων. Η πόλη στο μουσείο και στο χώρο". Το γενικό θέμα του συνεδρίου θα αποτελείται από επιμέρους ενότητες και υποενότητες, όπως:

Παρουσίαση και διερεύνηση των αρχαιολογικών και ιστορικών καθών και του συγχρόνου πολεοδομικού ιστού μας πόλης; α) Η πόλη και η ιστορία της, όπως παρουσιάζονται σε Μουσεία (π.χ. το Μουσείο του Λευκού Πύργου). β) Πλειες-μουσεία οι αρχαιολογικοί και ιστορικοί τους πυρήνες; γ) Πρωτότυπη πολιτιστική αναπτύξη, διεθνών συνεργασιών και ανταλλαγών.

Η δυναμική και ο ρόλος των πολιτικών θεατρών, όπως εκείνου της Πολιτικής Πρωτεύουσας της Ευρώπης. Πλειες-πολεοδρόμια ιδεών και ανθρώπων. Η προβολή διαφορετικών πολιτισμικών εναπότιμων σε Τοπικά Μουσεία και σε Μουσεία Πόλεων - Πολιτικών: ή Νέες έδρες-νέες πρακτικές (π.χ. δρεσνά, επιμέλεια συλλόγων, ερμηνεία, επικοινωνία). β) Προφορική ιστορία. Συλλέγοντας μνήμες και μαρτυρίες από το παρελθόν για το μελλον. γ) Μουσείο Χώρων: αποκατάσταση, χωραπόλεια, δρέπανη διαφύλαξη πολιτισμικής κληρονομίας.

β) Μουσεία Ζωτικής Ιστορίας.

## Προβληματισμός

Οι τοιχογραφίες του σπηλαίου Lascaux της Γαλλίας κινδυνεύουν σοβαρά, παρά τα μέτρα που είχαν ληφθεί ήδη από το 1950. Από το 1963 νέες μελέτες και αντιντική συλλογή στοιχείων εδειπέντεν τον πλούτο και τη συνθετικότητα των παραμετρών που έπρεπε να ληφθούν υπόψη για να επιτελεσθεί η διάσωση του σπηλαίου. Η κατανάλωση και η αδρόσηση της δυναμικής της χρωτοσίας του λασκού είναι πιο γεγονός. Το σπήλαιο αυτό, εκτός από τις γνωσίες της αρχαιολογικής κλ., μας έδειξε το μέτρο της προβληματικής σχετικά με τη διάσωση ορισμένων μνημείων.

## Σχολεία και Μνημεία

Με την υποστήριξη του Ελληνικού Τύμπανος του Διεθνούς Συμβουλίου Μουσείων και των Υπ. Παιδείας και Πολιτισμού συνεχίζεται το πρόγραμμα "Το σχολείο υιοθετεί ένα μνημείο". Σύμφωνα με τα ευρωπαϊκά πολιτικό αυτό πρόγραμμα, τα σχολεία έχουν τη δυνατότητα να επιλέξουν ένα μνημείο που, κατά προτίμηση, να μην απέχει πολύ από αυτό, να το μελέτησουν τα παιδιά, να πρατείνουν λάτες στα πρόβλημα που παρουσιάζει και αφού το γνωρίσουν καλά να το παρουσιάσουν. Στο τέλος της φετινής σχολικής χρο-

νιάς τρεις παρουσιάσεις είχαν μεγάλο ενδιαφέρον. Αυτές που έκαναν 1) οι μαθητές του Γ' του Β2ου Γυμνασίου Αθηνών: "Γκάζι, μνημεία και προσποτές" (έκθεση), 2) οι μαθητές του 4ου Γυμνασίου Αθηνών: στο "Μνημείο της Γραμμετάκου" στην πλατ. Μητροπόλεως (Εράνηση), και 3) οι μαθητές της Στ1 του 4ου Δημοτικού Σχολείου Καλλιθέας: "Ένα Ρόλο στη Ρωμαϊκή Αγορά" (έκθεση).

## Ανακαίνισης

Πέντε μεγάλα ιδρύματα: το Βρετανικό Μουσείο, το Μητροπολιτικό Μουσείο, το Μουσείο του Βατικανού, το Ινστιτούτο Τέχνης των Σκαριών και το Μουσείο Αρχαιολογίας και Ανθρωπολογίας της Πανεπιστημίου της Πενσυλβανίας ανακαίνισαν. Κοινό στοχείο των νέων εκδηλώσεων είναι η χρήση Η/Υ και η προτεραιότητα που δινεται στο παιδί.

## Ο καφές

Με τίτλο "Ο καφές στη ζωή των Ελλήνων" οργανώθηκε έκθεση στο Αρχαιορειχό-Ιστορικό Μουσείο Λάρισας (16 Μαρτίου - 30 Απριλίου 1997). Με τη χρήση του καφέ και την ίδρυση καφενείων, στο πρότυπο εκείνων της Κυνουριανούπολης, δημιουργεύεται μια νέα κοινωνική πραγματικότητα τόσο στις πόλεις όσο και στην υπαίθρια, που κατά κάποιο τρόπο λιγνώνται την αρχαία Αγορά, ως τρόπο συναντητροφής των ανδρών.

## Cristian Giede

Στο περιοδικό νομισματικής Nordisk Numismatisk Årskrift 1988-90 (1994) η γνωστή για τις μελέτες της σε θέματα που αποτνούνται της Ελλάδας αρχαιογειο-Ιστορικής τέχνης Ida Häggstedt δημιουργεί ένα πολύ ενδιαφέρον άρθρο σχετικό με την πρωτοποιητική του Δανού νομισματολογία. Cristian Giede, πέρα από κάποια χρονικό διάστημα στην Αθήνα και μπήκε από τους ιδρυτές της νομισματικής συλλογής. Επιπλέον, o Giede σχεδίασε και δύο μετάλλια. Το ένα του Μισαύλη και το άλλο, το "μετάλλιο της Επιδάυρου" (1822).

## Συναυλία στο αρχαίο Ωδείο Μεσσηνής

Το Δημοτικό Συμβούλιο της μεσσηνιακής πρωτεύουσας υποδέχθηκε στις 30 Μαΐου στο Δημαρχείο της Καλαμάτας την Επιτροπή του Προγράμματος "New Technologies and Enhancement of Ancient Places of Performances (MINOTEC)". (Νέες τεχνολογίες και αποτίμηση αρχαίων οικοδομήματών θέματα) του Συμβουλίου της Ευρώ-

πηγή. Στην Επιτροπή αυτή μετέχουν, εκτός από τους συντονιστή της, τους κ. Ντανιέλ Τερόν, διευθυντή της "European Foundation for Cultural Heritage Skills (EFHS)" του Συμβουλίου της Ευρώπης, εκπρόσωποι από τάξεις εργασιακής χώρας: Αγγλία, Γαλλία, Ελλάδα, Ιταλία.

Στην υιοθέτηση του Προγράμματος MINOTEC και τη συγκρότηση της Επιτροπής οδήγησε η διαπίστωση ότι πολλοί από τους αρχαιούς θεατρικούς χώρους και τα συναρφέα ακούσιμων μέσων (Θέατρα, Αμφιθέατρα, Θέατρα, Στάδια, Αρένες) στη νότια, ανατολική και δυτική Ευρώπη, και ιδιαιτέρα γύρω από τη λεκάνη της Μεσογείου, βρίσκονται σε προχωρημένο σταδιού φθόρας και ότι η οργάνωση συγχρόνων πολιτιστικών εκδηλώσεων σ' αυτά θα μπορούσε να συμβιβλεί στη συντηρηση και την αναβίωσή τους, αφού βεβαίως ληφθούν προηγουμένως τα αναγκαία μέτρα ώστε να στερεωθούν και να αναπτυχθούν τα δημόσια με σύγχρονες αρχές και μεθόδους και να τεθεί υπό ελέγχο το τουρισμός.

**Στόχοι της Επιτροπής του Προγράμματος MINOTEC είναι:**

— Η σύνταξη ενός Ευρωπαϊκού Κανονισμού, που θα αφορά τις προϋποθέσεις και τις αρχές της σύγχρονης χρήσης των αρχαιών θεατρικών χώρων, καθώς επίσης η διατύπωση προστασίας για:

— Τη χρήση νέων τεχνολογιών και τεχνικών στην οργάνωση θεατρικών μέσα στους αρχαιούς θεατρικούς χώρους, τεχνολογίων σχετικών με τις σκηνογραφίες, το φωτισμό, τον ήχο, τη πλοματικές εικόνες (virtual reality) κλπ.

— Τη λήψη των ενδεδειγμένων μέτρων για την ορθή διακίνηση των επισκεπτών στους χώρους και τα θέατρα, την ασφάλεια και την εξυμπρέτηση των αναγκών τους (με την άνεργη αναψυκτική, παλητήριαν, parking, WC, καθιστικά κλπ.).

— Την ευαισθητοποίηση του κοινού σε θέματα πολιτισμικής κληρονομιάς και την πραγματική μετάδοσης της γνώσης για την πολιτισμική κληρονομιά (CD-ROM, videos, screen-touch, ντοκουμάντα, σταθμοί WWW, πρόσβαση στο Internet κλπ.).

— Την ανάπτυξη ενός φιλοκύ προς το περιβάλλον πολιτιστικού τουρισμού, συμβάσιμου με τις πολιτιστικές αξέις και παραδόσεις των περιοχών, όπου βρίσκονται οι αρχαιολογικοί χώροι και τα θεατρικά οικοδομήματα.

Οι δύο πρώτες συνεδρίες της Επιτροπής MINOTEC πραγματοποιήθηκαν ήδη στην Λιόν και στη Βέροια το 1996, ενώ η τρίτη στην αρχαία Μεσσήνη το πρώιμη 21ο Μαΐου 1997. Ο καθηγητής Πέτρος Θεολέης, ως πρόεδρος της Εταιρείας Μεσογειακών Αρχαιολογικών Σπουδών και η εθνικός κυρίας 'Εφη Καρπούνη-Δημητριάδης, ως Διευθύντρια της Ινστιτούτου Πολιτιστικών Σπουδών Ευρώπης και Μεσογείου, ανέλαβαν την υποχρέωση να οργανώσουν τη διεναρωγή της τρίτης αυτής συνέδρισης στην αρχαία Μεσσήνη, καθώς

και μια συναυλία στο Ωδείο της αρχαίας Μεσσήνης με έργα αποκλειστικά της αρχαίας ελληνικής μουσικής, τα οποία εκτέλεσε η χορωδία και η ορχήστρα φοιτητών και φοιτητριών του Τμήματος Μουσικών Σπουδών του Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης με μαέστρο την Καλλιτέχτρια κυρία Τρισενένη Καλούρη.

Μέρος των δασκαλών της όλης εκδήλωσης ήταν καλύπτειν από την Ευρωπαϊκή Ένωση καθώς και από την Εταιρεία Μεσογειακών Αρχαιολογικών Σπουδών, τη Δήμο Καλαμάτας, την Κοινότητα Μαυρομπούτι Ιθάρης, τα Επικαθευτήρια Δουκικά και την "Γ. Κουμουλόδημος" ΑΕ Φωτιάδης, που ανέλαβε τον καλλιτεχνικό φωτισμό του αρχαιού Ωδείου, όπου έγινε η συναυλία με ελεύθερη εισόδη για το κοινό.

## Διεθνής Συνάντηση Αρχαιολογικού Κινηματογράφου στη Σαρδηνία

Στις 24 Ιουνίου άνοιξε το διεθνές Φεστιβάλ Αρχαιολογικού Κινηματογράφου στην Σαρδηνία της Ιταλίας με θέμα "Μεσογείος, το Μέλλον Παρελθόν", που συνοδεύεται με ποικίλες εκδηλώσεις. Πραγματοποιήθηκαν συναντήσεις με βέβαια: "Νιορο, η πρωτεύουσα της πράσινης Σαρδηνίας", Συντήρηση και μεταρρύθμιση: Ποιο είναι το μέλλον των πολιτισμικών αγαθών", "Τα πολιτισμικά μετεύκολα συνεργασιών και σύρροψης". Στη συνέχεια οργανώθηκαν πειραικές και εκδρομές στους αρχαιολογικούς χώρους της Σαρδηνίας και διαγωνίστηκαν περι τις 20 ταινίες.

## ΒΙΒΛΙΑ

### Αρχαιομετρικές και αρχαιολογικές έρευνες στη Μακεδονία και Θράκη

#### Πρακτικά Συνεδρίου

Εκδ. Ελληνική Αρχαιομετρική Εταιρεία,  
Θεσσαλονίκη 1996

Κυκλοφόρησαν τα Πρακτικά Συνεδρίου του B' Συμποσίου Αρχαιομετρίας που πραγματοποιήθηκε στη Θεσσαλονίκη στις 26-28 Μαρτίου 1993, με θέμα "Αρχαιομετρικές και αρχαιολογικές έρευνες στη Μακεδονία και Θράκη". Ο τόμος περιλαμβάνει 33 ανακοινώσεις στα Ελληνικά ή Αγγλικά, που συνοδεύονται από πλούσιο εικονογραφικό και επεξηγηματικό (διαγράμματο) μαλικό. Πρόκειται για εργαλείο δουλειάς σε έναν τομέα που δεν είναι ακόμη πλάτια γνωστός στο ευρύ κοινό και που απο-

τελεί έναν από τους σημαντικότερους επιστημονικούς κλάδους.

### Η Αθήνα 1456-1686

Δ. Γέροντας  
και Ν. Νικολούδης  
Εκδ. Τραχαλία, Αθήνα 1997

Με υπότιτλο: προσωπογραφία μιας πόλης δίνεται εικονογραφημένη η ιστορία της Αθήνας κατά τους δύο πριν τους αιώνες της τουρκικής κυριαρχίας. Το λεύκωμα περιλαμβάνει και μελέτη που εξετάζει την κοινωνικοοικονομική ζωή της πόλης την ίδια αυτή περίοδο.

### Το αρχοντικό της Αγροτικής Τράπεζας

Χρύσανθος Χρήστου  
Έκδ. Αγροτικής Τράπεζας της Ελλάδος

Πρόκειται για ιδιαιτέρα καλαίσθητο λεύκωμα, που μας επιτρέπει να δούμε μια μεγαλοαστική κατοικία του 19ου αιώνα. Το σπίτι αυτό είχε κτισθεί από τον αρχιτέκτονα Αναστάσιο Θεοφίλη για τον μεταλλευτό Giovanni Baptistia Serpieri, που άνοιξε ξανά, μετά από αιώνες, τα μεταλλεία του Λαυρίου. Οι φωτογραφίες είναι του Γιάννη Γλυνών και το διαφωτιστικό και τεκμηριωμένο κείμενο, του Χρύσανθου Χρήστου.

### Το ελληνικό σπήλι

'Ελενα Walter-Kαρύδη

Έκδ. της εν Αθήναις Αρχαιολ. Εταιρείας,  
αρ. 158, Αθήνα 1996

Με υπότιτλο: "Ο εξεγενειασμός της κατοικίας στα υστεροκλασικά χρόνια", η E. W.-K. εκβιβή με τρόπο συντομο αλλά και σαφή την τυπολογική εξέλιξη της ιδιωτικής κατοικίας από την απόφυη της αρχιτεκτονικής, την εσωτερική διακόσμησης και την επιπλωσης. Αρχαιά κείμενα σχολιάζουν και στριγούν θωμάσια τις παραπτήσεις της συγγραφέως.

### Αργυρά και χαλκά έργα Τέχνης

Ιουλία Βοκοτοπούλου

Εκδότικη Αθηνών, Αθήνα 1997

Κυκλοφόρησαν τα Πρακτικά Συνεδρίου του Β' Συμποσίου Αρχαιομετρίας που πραγματοποιήθηκε στη Θεσσαλονίκη στις 26-28 Μαρτίου 1993, με θέμα "Αρχαιομετρικές και αρχαιολογικές έρευνες στη Μακεδονία και Θράκη". Ο τόμος περιλαμβάνει 33 ανακοινώσεις στα Ελληνικά ή Αγγλικά, που συνοδεύονται από πλούσιο εικονογραφικό και επεξηγηματικό (διαγράμματο) μαλικό. Πρόκειται για εργαλείο δουλειάς σε έναν τομέα που δεν είναι ακόμη πλάτια γνωστός στο ευρύ κοινό και που απο-

# ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΑ

Η αειρά αυτή αποτελεί μνημείο της ελληνικής ειδοτοτής προσφοράς και τα έργα που την αποτελούν έχουν πλέον μπει στην έξιν βιβλιογραφία.

## Ιερά Μεγίστη Μονή Βατοπέδιο

Συλλογικό έργο

Εκδ. Αγιον Όρου, 1996

Με κείμενα αρτίας επιστημονικής εγκυρότητας, πλούσια σε χρονογράφηση και θεματικά εκτίμηση, κωλυόφορτος το δίτομο αυτό έργο, που προσφέρει στον αναγνώστη ένα "πανάρχαιο" μας από τις σημαντικότερες μονές του Ορούς, νοικούζει του την ιστορία της, την αρχιτεκτονική της και τους θησαυρούς των περικλείται. Πρόκειται για μηνιμείωδες έργο, που αποτελεί εκδοτικό επίτευγμα.

## Παλαιά ανάκτορα Αθηνών

Κατέριψη Δεμενεγή-Βιρούρακη

Εκδ. Τεχνικό Επιμελητήριο της Ελλάδας, Αθήνα 1994

Το πρώτο σημαντικό νεοκλασικό κτήριο που οικοδομήθηκε στην Αθήνα είναι αυτό των ανακτόρων του Οθονά, σε σχέδιο του αρχιτέκτονα Fr. Von Gaeither, το οποίο σήμερα στεγάζει τη Βουλή των Ελλήνων. Με συνοπτική εισώγηση της ιστορίας, της τοπογραφίας και του περιβάλλοντος της Αθήνας στα μέσα του 19ου αιώνα, έρχεται το ιστορικό του κτήριο. Παρουσιάζονται οι διάφορες φάσεις, από την άρχια διάσπαση την ανέγερσης του και αναλύεται η αρχιτεκτονική του κτηρίου. Σχέδια και φωτογραφικό υλικό εικονογραφών πλουσιά τη θαυμάσια αυτή εργασία.

## Ιερά Μονή Ραβενίνων Δρόπολης

Γεώργιος Κ. Γιακουμής

Εκδ. Μπάτσας-Πλέσσας, Αθήνα 1995

Στη μονογραφία αυτή, την πρώτη της οειδής "Μνημεία της έβασηλακής Θραρδούσας", μας αποκαλύπτεται μοναστηριακό συγκρότημα του 17ου αιώνα, που σήμερα βρίσκεται στην Αλβανία. Το θεματολόγιο του εικονογραφικού προγράμματος της εκκλησίας έχει καταγραφεί λεπτομερώς και το ίδιο μνημείο παρουσιάζεται συνοπτικά μεν, αλλά με τεκμηριώσεις απόψεις και κριτικό πνεύμα.

## The Glory of Byzantium

Ed. by Helen C. Evans and William D. Wixom

Εκδ. The Metropolitan Museum of Art New York 1997

Κυκλοφόρησε και στην Ελλάδα ο κατάλογος της έκθεσης "Η δόξα του

Βυζαντίου. Τέχνη και πολιτισμός της Μέσης Βυζαντίνης περιόδου, 843-1261 μ.Χ.", που οργανώθηκε στη Νέα Υόρκη και περιλαμβάνει έργα τεχνής από 24 χώρες, καλύπτοντας όλο το γεωγραφικό φάσμα εξάπλωσης και επηρούησης της Βυζαντίνης κυριαρχίας. Τα κείμενα του βιβλίου, η εικονογράφηση και η εκτίμηση του καθιστούν τον κατάλογο αυτόν των 600 στελέχων σπάνιο εργαλείο στα χέρια των μελετητών.

## Πρόταση

Περιοδική έκδοση

Τέχνης-και Πολιτισμού

Εκδ. Τοπική Αυτοδικήτη Αρτας, Αρτα 1997

Τοπικό περιοδικό, με εμβέλεια πέρα από τη στενά όρια μιας πόλης. Η πλούσια και ποικιλή ύλη του βοηθά στη γνωμιμότη του τόπου και ενεργείες τον προβλαμματισμό των αναγνώστων σε θέματα που εκτείνονται από την αρχαία άποψη έως τις μέρες μας και από την αρχαιολογία έως τον κυβερνοχώρο. Κυκλοφόρησε στο Ταύχος, που βρίσκεται στα κεντρικά βιβλιοπωλεία καθώς, και Πλ. Εθνική Αντίσταση, Αρτα 47100, τηλ. 0681 27490.

## Urban Transformation in the Balkans (1820-1920)

Alexandria Yerolympos

Eduki University Studio Press, Θεσσαλονίκη 1996

Πρόκειται για πολύ ενδιαφέρουσα μελέτη που παρακαλείσθηκε από τις αλλαγές στην πολεοδομία των Βαλκανίων σε συνάρτηση με την αναμόρφωση της θεσσαλονίκης από το 1820 έως το 1920. Η περίοδος αυτή του 19ου αιώνα απέδειχτη παροπατική για τη μορφή που ήλθε στην πόλη στον στενό χώρο των Βαλκανίων, ωστεωντάς "ευρωπαϊκή" πλέον μορφή.

## Dossiers d'Archéologie

Περιοδική έκδοση

Εκδ. Archéologia, Quetigne 1997

Στο τύμονα 223 του Μαΐου το γαλλικό αυτό περιοδικό δημοσιεύει εκτενές άρθρο του Dieter Quast με θέμα "Οι Φράγκοι και η Βυζαντίνη αυτοκρατορία", στο οποίο ο συγγραφέας πραγματεύεται τα πλούσια ευρήματα από τους "Τάφους των αρχηγών". Προκειται για ομάδα τάφων, των οποίων η ακρίβης χρονολόγηση δεν κατέστη ακόμη δυνατή. Χονδρικά, τα σπαθιά με τις χρυσές λαβές και όλα συνδετικά αντικείμενα, κυρίως οπλισμός, ανήκουν στην περίοδο από τον 5ο έως το 6ο αιώνα. Η τυπολογία των άπλων, κατασκευασμένων σύμφωνα με τα πρότυτα των μεσογειακών άπλων, είναι ιδιαίτερα ενδιαφέρουσα

και δείχνει τις σχέσεις των λαών και των πολιτισμών.

## "Γενική Εφημερίς της Ελλάδος", έτος 1830

Έκδ. βιβλιοπωλείου Διον. Καραβία

Κυκλοφόρησε η ανατύπωση της επιστήμης ερημειδίας της Ελληνικής Πολιτείας του έτους 1830, που παρουσιάζει ζωγράφησερ δύο διαμορφώνεται σε εφημερίδα ποικίλων ειδήσεων, με αναφορές τόσο στην "Ελληνική Επιτημα" όσο και σε εξωτερικά γεγονότα. Τα τελευταία παραχθάνεται πάρα πολλές απλεύτης της εφημερίδας, στις 482 σελίδες της, που είναι σημαντικό το πώς η εικόνα της Ευρώπης των επαναστάσεων του 1830 πραγματίστηκε στην ελληνική κοινή γνώμη.

Στην εφημερίδα καταγράφεται μεγάλο μέρος της βασικής κατοιδιστρικής νομοθεσίας για την οργάνωση των θεσμών (διοικητηρία, πολεοδόμηση κ.α.). Υπάρχει επίσης καταγραφή για αρχαιολογικές ανακαλύψεις και μελέτες, για την οικονομική κατάσταση της χώρας και τοπικού ενδιαφέροντος. Η ανατύπωση ακολούθησε εκείνη της "Γεν. Εφημερίδας" προηγουμένων ετών, έντονες σε 500 ανατύπωση και θα ολοκληρωθεί με την ανατύπωση των φύλλων των ετών 1831 και 1832.

B.K.D.

## Ο Κωστής Μπαστιάς στα χρόνια του Μεσοπολέμου

Γιάννης Μπαστιάς

Εκδοτική Αθηνών, Αθήνα 1997

Με τη συμπλήρωση 25 ετών από τον θανάτου του λογοτέχνη και θεατρικού θεάτρου Κωστή Μπαστιά, η Εκδοτική Αθηνών παρουσιάζει στην Στού Του βιβλίο το διπότο έργο του Γιάννη Κ. Μπαστιά "Ο Κωστής Μπαστιά στα χρόνια του Μεσοπολέμου - χρονογραφία και βιβλιογραφία".

Μέσα από τη ζωή και το έργο του Κωστή Μπαστιά, η έκδοση αποκαλύπτει την πνευματική και ιστορική πορεία μιας ολόκληρης εποχής, με αναρίθμητες πληροφορίες, και στοιχεία που θα συμβάλουν στην επανεκτίμηση προσώπων και πραγμάτων του Μεσοπολέμου. Στα σχεδόν 3500 ληγμάτα της αναλυτικής εργογραφίας και βιβλιογραφίας παρατίθεται αυτούσια κείμενα που θα ολεύουν τον αναγνώστη και τον μελετητή να προσεγγίσουν λανθάνοντα κείμενα εκαποντάδων λογοτεχνών, κριτικών και άλλων πνευματικών προσώπων του Μεσοπολέμου, που βρίσκονται διάσπαρτα σε απρόστοις μηριέρισης εφημερίδες, σπάνια περιοδικά και ιδιωτικά αρχεία. Παρουσιάζονται επίσης, για πρώτη φορά, 250 αδημοσίευτα κείμενα και επιστολές προσώπων που είχαν σχέση με τον Κωστή Μπαστιά. Το πλούσιο

κείμενο συναδέει αντίστοιχο φωτογραφικό και εικονογραφικό υλικό.

## Το Λεξικό της Τέχνης

Εκδόσεις MACMILLAN, Οκτώβριος 1996

Πρόκειται για το φιλόδοξο αγγλικό έργο, που κυκλοφόρησε τώρα και στην Ελλάδα. Ο χαρακτηρισμός του θα πήτα σε ωπάδος οι Εγκυπολιτεία, γιατί ο όρος "Λεξικό" είναι παραπλανητικός, μια και πρόκειται για εκδοτικό έργο που περιλαμβάνει 34 τόμους. Προσφέρει τη δυνατότητα πρόσβασης σε μεγάλη εκτάση υλικού και καλύπτει κάθε πτυχή των εικαστικών τεχνών από την προϊστορική περίοδο μέχρι σήμερα.

6.700 διακεκριμένοι επιστήμονες από 120 χώρες συνέγραψαν τα λήμματα, τα οποία προεγγύουν πολύτιμα κάθε θέμα και συνδέουνται από φωτογραφίες - κυρίως απότυπωμαρίες -, χάρτες, σχέδια περιοχών και αναπαραστάσεις, καθώς και από συγκριτικούς πίνακες με διαγράμματα. Αξιοσημείωτο είναι η αναφορά στην ιστορία της ελληνικής τέχνης, η οποία, σε μεγάλο μέρος, εργάζεται με τα μέτια των Ελύτην μελετών. Οι ελληνικοί πολιτισμοί καλύπτεται χρονικά από την προϊστορική Ελάσσα έως τη σύγχρονη.

Αριγγός σ' αυτή την εκδοτική προσπάθεια του οίκου MACMILLAN είναι το ίδρυμα Ν. Π. Γουλανδρή.

Η τιμή του έργου ανέρχεται σε 5.750 λίρες Αγγλίας (γύρω στα 2.5 εκατ. δρχ.).

**Η Αραία της Μακεδονίας**  
Περιοδική έκδοση, τεύχος 33

Απριλίβατα, Οκτ. - Δεκ. 1996

Συνεχίζεται η τόσο χρήσιμη για τη γνώση της νεότερης ιστορίας του τόπου μας, τοπική και μη, καταγραφή αρχαιοκαίου υλικού που ανήκει σε διάφορες οικογένειες της Αραιαίας, από τον φιλόλογο-θεολόγο Δ. Θ. Κύρου.

**Γένος Ρωμαίων:**  
**Βυζαντινές και νεοελληνικές ερμηνείες**  
Πάρτης Γουναρίδης

Εκδ. Ίδρυμα Γουναρίδη-Χόρη, Αθήνα 1996

Η σειρά διαλέξεων με θέμα "Βυζαντινή πραγματικότητα και νεοελληνικές ερμηνείες" (Νοέμβριος 1993 - Μάιος 1994), που άνην στο Ι.Γ.-Χ., περιέλαβε και αυτή την βυζαντινολόγο Γ.Γ., που εκδόθηκε πρόσφατα. Το πόνημα αυτό, στο οποίο ο συγγραφέας προγραμμέται τη νομιμήση ερμηνείας και τη χρήση του "Ένονος Ρωμαίου", μας δίνει τη δυνατότητα να παρατη-

σουμε την ιστορία από άλλη σκοπιά, αυτή των "ρευμάτων της σύστησης και της εξουσίας". Τι καλά που θα ήταν, αυτό το μερό έργο να έμανε και στα σχολεία πόσο θα κέρδιζαν τα παιδιά μαθαίνοντας να σκέφτονται πλατύτερα.

## Secrets des premiers hommes

Pierre Marchand

Εκδ. Gallimard Jeunesse, Paris 1996

Με υπότιτλο απόλυτα επειγόντωμα: "Ανακαλύψτε τα μαγευτικά κόρμια των προϊστορικών ανθρώπων και ξανθεμέτε τις κίνησίτης της καθημερινής τους ζωής", κυκλοφόρησε το πιο ευφάνταστο παιδικό βιβλίο, που δίνει σε παιδιά την πρωτοβάθμια εκπαίδευση (από 7 ετών και πάνω) τη δυνατότητα να "ανακαλύψουν" την καθημερινή ζωή των προϊστορικών ανθρώπων που αναγούνται από το βιβλίο, να μάθουν διαδεκτάνσαντας. Μέσω των λίγες σελίδων, ωστόσο εικονογραφήμενες και με το ελάχιστο δυνατό κείμενο, βρίσκονται τα βασικά, τα απαραίτητα στοιχεία που βοηθούν στην κατανόηση του δέματος. Στην τελευταία σελίδα του μικρού αυτού βιβλίου είναι κολλημένη η κουτί, το οποίο περιέχει 5 προϊστορικά εργαλεία (από πλαστικό, σε φυσικό χρώμα πετρωμάτων).

## Η "άγνωστη" πόλη

Συλλογικό έργο

Εκδ. Ο.Π.Π.Ε. "Θεσσαλονίκη 1997", Υπ. Πολ., Θεσσαλονίκη 1997

Αισθητικά θαυμάσιο, επιστημονικά μήρη το λευκόβιο αυτό με τις "Διαμορφώσεις 10 αρχαιολογικών χώρων στη Θεσσαλονίκη", είναι το πρώτο των δέκα δράστικων (Μονή Νατάνιου), 2, ο χώρος της σύρρας Βύζαντος, 3, ο Ναός των Ταξιαρχών, 4, ο Βυζαντινό Λούτρο, 5, η κινητερή της Ολυμπίαδος, 6, ο Ναός του Προφήτη Ηλία, 7, ο χώρος της οδού Λαπτίων, 8, ο χώρος της οδού Ιανουαρίου, 9, ο χώρος της οδού Ζης Σεπτεμβρίου, 10, ο χώρος των συγκροτήσεων Ευαγγελιστρών. Ειασυνικό σπηλιώμα για κάθε χώρο μας δίνει το στήμα του διαγωνισμού, το σκεπτικό με το οποίο οργανώνεται και τη μορφή που θα πάρουν οι παρεμβάσεις στο χώρο. Με την παρουσίαση των κύρων που δίνει την προσχέδια της προτεινόμενης λογιστής, την περιγραφή του έργου και σε επίλογο, κείμενα που τονίζουν την ανάγκη σύγχρονης παρεμβάσης σε αρχαιολογικούς-ιστορικούς χώρους, το λεύκωμα αυτό αποτελεί το άριτο μέρος της δύναμης θεσσαλονίκης και ένα έργο που σε βάζει σε σκέψεις και σε προβληματίζει.

## Σχεδιασμός Μητροπολιτικής Περιφέρειας για μια βιώσιμη ανάπτυξη

Συλλογικό έργο

Εκδ. Οργανισμός Ρυθμιστικού Σχεδιού και Προστασίας Περιβάλλοντος Αθήνας, Αθήνα 1996

Την παρουσίαση αυτής της μελέτης θα έκπινούμε με τα λόγια του Προέδρου του Οργανισμού, που λακωνικά δίνει το στόχο του: "... Περισσεύουμε πα τα δάκρυα για την Αθήνα, που άλλωστε δεν αφελούν σε τίποτε. Την ιστορία τη διπλή ωρά, χωρίς να χαθεί άλλος χρόνος, θα πρέπει να υπάρξει μια συνημμένη και ανενδότη μάργη για την υπεράσπιση της Αθήνας, και της Αττικής. Με συγκεκριμένο σχεδιασμό και αποφασιστικά βήματα... Η ΑΘΗΝΑ μπορεί να γίνει βιώσιμη πόλη μέσω σε μια αναβαθμισμένη ΑΤΤΙΚΗ".

Στη μελέτη λοιπόν αυτή ο αναγνώστης θα βρει, με σειρά προτεραιότητας, τους στόχους του οργανισμού, τα προβλήματα και τα προτάσεις για την επιλύση τους. Ορθολογική σκέψη, υπόλοιπο προσέτοι οι λίστες που προτείνονται, από ακολουθήσιμους σύντομα, είναι όχι πιεστόν, αλλά βέβαιο, πως θα μπορέσουμε να δώσουμε καλύτερες μέρες. Το λεύκωμα αυτό με το πλούσιο, καλαισθητικό και καλοτιπισμένο εικονογραφικό του υλικό (σχέδια, φωτογραφίες) γίνεται εύληπτο και στον μη ειδικό και αποτελεί πηγή ελπίδας. Το βιβλίο αυτό κυκλοφόρησε και στα Αγγλικά.

## Αρχαιολογία της πόλης των Αθηνών

Επιστημονικές - Επιμορφωτικές διαλέξεις

Εκδ. Ε.Ι.Ε. και Δήμος Αθηνών, Αθήνα 1996

Για δύοσιν δεν μπόρεσαν να παρακολουθήσουν τις ειδικές επιμορφωτικές εκδηλώσεις (Ιαν.-Μάρτ. 1994), που οργανώνθηκαν από το Εθνικό Ίδρυμα Ερευνών, με τίτλο "Αρχαιολογία της πόλης των Αθηνών", ο Δήμος Αθηνών συνέβαλε στην έκδοση τους με τα κείμενα των διαλέξεων που έγιναν στο αμφιθέατρο "Λ. Ζέρβα" του Ε.Ι.Ε. Η εκδόση αυτή, πλούσια εικονογραφημένη, αποτελεί ένα βήμα προς τη διάδοση της γνώσης στο ευρύ κοινό. Για τον λόγο αυτού, το ότι δηλητηριώδη μπορεί να διαβαστεί από μη ειδικούς, αλλά με ενδιαφέροντα, ανθρώπους, βα προτείνεμε ένα πιο "ψηφιαγμένο" εξώφυλλο, που να καθηευτίζει το θέμα των ομήλων. Τα κείμενα που δημοσιεύονται είναι τα εξής: 25 Ιανουαρίου 1994: Μαρία Πατεντέλιδη-Κόφα, Η Αθήνα στην Προϊστορική εποχή, c. 13. 1 Φεβρουαρίου 1994: Ιωάννη Τριάντη, Η γηπετική στην Αθήνα των Αρχαίων χρόνων, σ. 27. 8 Φεβρουαρίου 1994: Λαύρα Παρλάκη, Οι σωστικές ανασκαφές των Αθηνών και

# ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΑ

προβλήματα πολεοδομίας της αρχαίας πόλεως, σ. 45. 15 Φεβρουαρίου 1994: Μανώλης Κορρές: Τοπογραφικά ζητήματα της Ακροπόλεως, σ. 57. 23 Φεβρουαρίου 1994: Χαρόλαμπος Μπούρας, Η Αθήνα κατά την Ελληνιστική περίοδο, σ. 107. 1 Μαρτίου 1994: Άλκηστης Χωρέμη, Ρυμαϊκή Αγορά: Το πρώτο εμπορικό κέντρο στην Αθήνα, σ. 119. 8 Μαρτίου 1994: Νίκος Μοσχονάς, Η τοπογραφία της Αθήνας στη βιβλιογραφία και μεταβιβλιογραφία, σ. 137. 15 Μαρτίου 1994: Κορητίνα Χατζηράσηλην, Ο Μορούλη στην Αθήνα, σ. 157. 22 Μαρτίου 1994: Λεωνίδας Καλλιβράτης, Η Αθήνα του 19ου αιώνα. Από επαρχιακή πόλη της Θεωμανῆς Αυτοκρατορίας πρωτεύουσα του Ελληνικού Βασιλείου, σ. 173. Χριστίνα Αγριανώνη, Η Αθήνα του 19ου αιώνα. Συνοικία Μεταβούρων, σ. 197. Νατάσα Γαϊκωβάκη, Μεσαιωνική και Νεότερη Ιστορία: μια νέα συνειδητή για την πόλη της Αθήνας στα τέλη του 19ου αιώνα, σ. 211. 29 Μαρτίου 1994: Μαρία Κουματαραπούλην και Μάριος Μιχαηλίδης, Διαπροτετέα νεοκλασικά κτήρια της Αθήνας, σ. 229.

## Το εμπόριο της Θεσσαλονίκης των 18ο αιώνα

Νίκος Σβαρώνος  
Εκδ. Θεμέλιο, Αθήνα 1996

Με αργοπορία πάνω από 40 χρόνια, κυλούμενή στην Ελληνικά, σε θαυμάσια για την ακρίβεια της μεταφράστη των Σπ. Ασδράχ, Ξ. Γαϊτάνου, Φ. Ηλιού, Θ. Καλαφάτη και Χρ. Χατζησάστη, η μναδόποτη ειδιέδεις μελέτη του Ν. Σ., στην οποία εξετάζεται η ιστορία της Θεσσαλονίκης κατόπιν των 180 αι. Παράλληλα με την ιστορία της Θεσσαλονίκης, παρακολουθείται και η ισοκονομική και κοινωνική κατάσταση της εποχής, σε μια ανάλυση μαρξιστική, που

όμως φέρνει σε πρώτο επίπεδο το αρχαιολογικό στο οποίο βασίστηκε ο συγγραφέας. Έτσι, Το Εμπόριο της Θεσσαλονίκης τον 18ο αιώνα συνεχίζει να διατηρεί την πρωτοπούτια του και να αποτελεί πρότυπο επιστημονικής έρευνας και μεθοδολογίας.

## Τα ερωτικά ποιήματα της αρχαίας Αιγαίπουτου

Μετ. Σέργιος Εμι.  
Μαραβέλιας  
Εκδ. Αρμός, Αθήνα 1996

Προκοπίσμα, με εισαγωγή, μετάφραση – από το πρωτότυπο – και σύδικα, από τον Σ. Μ., κυκλοφόρησε σε μικρό και επάρχιο σχήμα συλλογή εξήντα αιγυπτιακών ερυθρού πομπήματος, που σύμφωνα σε μικροσκοπούμενους πατήσους και θρηματοπομπέα στράκα. Μόλις που αποτελούνται απόμακρα από την ευαισθησία και την απλότητα που τους δίνει τη δύναμη να μας συγκινούν αόκυρα. Κοντά σ' αυτά, η μετάφραση και η παρουσίαση είναι απόλυτη επιστημονικής εγκυρότητας.

## Φωτοχώρος

Περιοδική έκδοση για τη φωτογραφία  
Εκδ. Φωτοχώρος, Αθήνα (Χειμώνας-Ανοιξη 1997)

Πέντε σελίδες αυτού του, σημαντικού για τη φωτογραφία, περιοδικού είναι αφειρωμένες στη φωτογραφία Βούλα Παπαϊωνάου (1898-1990). Η Β.Π. κατέγραψε με βασικαστρό τρόπο εικόνες που αποτύπωναν την αιμορραγία των χρόνων της Κατοχής και την Απελευθέρωσης καθώς και την επίδημη και την

πίστη στη ζωή που χαρακτήριζαν τα χρόνια που ακολούθησαν.

**Η Δημοκρατία της Αθήνας και οι παραχωρήσεις στους πολίτες των μεταλλειών αργύρου της Λαυρεωπότης κατά τον 4ο αιώνα π.Χ.**  
Κονοφαρόγος

Εκδ. Εθνικό Μετασύριο Πολιτευείο, Αθήνα 1996

Πρόκειται για β' έκδοση, συμπληρωμένη σε μέρει από τον ίδιο τον συγγραφέα, που πέθανε το 1989, πην οποία πραγματοποιείται από το Ε.Μ.Π. σε ένδειξη τιμής προς τον Κ. Κ. για δύο προσφέρει στο Τορίνο. Η γενική επιμελεία της έκδοσης ανήκει στην αρχαιολόγο, Επίκη Καθηγήτρια του Ε.Μ.Π., Κ. Τ. Τσαΐδη. Στη μελέτη αυτή δίνεται ανάγλυφος ο ρόλος του άρχοντα των λαυρεωπικών μεταλλεών στην οικονομία και την αιγλή της αρχαίας Αθήνας.

## Αθήνα – δοκιμές και θεωρήσεις

Αλέξανδρος Παπαγεωργίου-Βενέτας  
Εκδ. Οδυσσέας, Αθήνα 1996

Πρόκειται για τόμο στον οποίο έχουν συγκεντρωθεί 17 κείμενα που αναφέρονται σε θέματα αρχαιοτεκνογνωσίας, αρχαιολογίας και παλαιοζωικού αποκλειστικά της Αθήνας. Όμως, η εμβέλεια των μελετών αυτών έπεινε το τοπογραφικό πλαίσιο μιας πόλης και τα χρονικά όγη των τελευταίων αιώνων, και δίνεται το έναντιμα στους αναγνώστες, ακολουθώντας τη σκέψη του συγγραφέα, να πάνε παραπέρα.

## Δελτίο συνδρομής

Να αποσταλεί συμπληρωμένο και συνοδευμένο από το αντίτυπο της συνδρομής στο περιοδικό **ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΑ & ΤΕΧΝΕΣ**, οδός Χρ. Λαδά 3, 102 37 ΑΘΗΝΑ fax: 3219957

Επιθυμώ να εγγραφώ συνδρομητής για ένα χρόνο – 4 τεύχη – από το τεύχος αριθμ.

Συνδρομή Εσωτερικού: Δρχ. 7.000 – Σωματείων, Συλλόγων 8.000 – Οργανωμάν, Τραπεζών, Ν.Π.Δ.Δ., Α.Ε. 10.000 – Μοθήτων και Επουδαστών 6.000 με αποστολή φωτογραφίας αστυνομικής ή φοιτητικής ταυτότητας αντιστοιχού.

Εξωτερικού: Αεροπ. ταχυδρ. Ευρώπη \$40 – Αμερική, Καναδάς, Αυστραλία \$45 – Κύπρος \$35 – Επουδαστών εξωτερικού \$35.

Πώληση παλαιών τευχών (1 έως και 54) 950 δρχ.

Τρόπος πληρωμής: Ταχυδρομική ή τραπεζική επιταγή στο περιοδικό **ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΑ & ΤΕΧΝΕΣ**, χρ. Λαδά 3, 102 37 ΑΘΗΝΑ

Επώνυμο

Όνομα

Οδός

Αριθμός

Τηλ.

Πόλη

Ταχ. Κώδ.

Ημερομηνία

Υπογραφή